

Burggrafenamt

☎ 0473 083420 | ✉ dolomiten.meran@athesia.it | 📍 Galileistr. 2, 39012 Meran



„Der Gemeindevorstand probiert immer, in Zusammenarbeit mit den einzelnen Ständen einen ausgeglichenen Haushalt zu erstellen. Dies ist uns mit Sicherheit auch diesmal gelungen.“

Robert Tschöll, Bürgermeister von St. Leonhard



Weißes Kreuz Naturns impffreudig

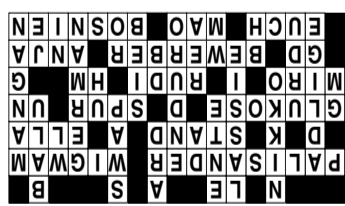
NATURNS (ehr). Bis auf einen sind alle 7 Festangestellten des Weißen Kreuzes Naturns bereits das erste Mal mit dem Biontech/Pfizer-Impfstoff gegen Covid-19 geimpft worden. Außer leichter Schmerzen an der Einstichstelle oder einem schweren Arm bei einigen hatte niemand gesundheitliche Probleme. Die Freiwilligen konnten sich anmelden und in der Meraner Sektion des Weißen Kreuzes impfen lassen. Im Bild: Auch **Fritz Götsch** ließ sich von **Gaby Morandell** impfen.

Wichtiges Zentrum nimmt Gestalt an



MOOS (fm). „Die Bauarbeiten für das Multifunktionszentrum in Moos liegen im Zeitplan“, berichtet Bürgermeister Gothard Gufler. Auf der Tiefgarage am früheren Militärgelände entstehen 3 Baukörper. Im rund 6 Millionen Euro teuren Multifunktionszentrum untergebracht werden unter anderem ein Vereinshaus, ein Jugendraum, die Außenstelle der Musikschule und ein Probelokal für den Kirchenchor. Laut Gufler sollen 2 wichtige Teile des im Bau befindlichen Zentrums innerhalb dieses Jahres eröffnet bzw. bezogen werden: das Gemischtwarengeschäft und die Seniorenwohnungen. Und wenn alles klappt, wird das Zentrum im Frühjahr 2022 zur Gänze fertiggestellt. Im Bild: ein Teil der Großbaustelle in Moos.

AUFLÖSUNG



Tödlicher Fenstersturz in Vöran

CHRONIK: Walter Zöggeler (82) wird vor dem Wohngebäude des Kerscherhofs in Aschl im Schnee gefunden – 3 Meter in die Tiefe gestürzt

VÖRAN (ehr). Noch an der Unfallstelle ist der 82-jährige Walter Zöggeler gestern früh seinen schweren Kopfverletzungen erlegen. Der Seniorbauer des Kerscherhofs in Aschl war aus dem Fenster im ersten Stock gestürzt.

Walter Zöggelers Sohn machte gestern gegen 6.30 Uhr die traurige Entdeckung im Schnee vor dem Wohngebäude. Er schlug sofort Alarm und verständigte die Rettungskräfte. Die Ersthelfer von Vöran (First Responder) waren sofort vor Ort. Doch alle Wiederbelebungsmaßnahmen



Walter Zöggeler †

privat

blieben vergebens. Der Meraner Notarzt konnte nur noch den Tod des Seniorbauern des Kerscherhofs feststellen. Der 82-Jährige dürfte nach

dem Aufwachen verwirrt gewesen sein und das Fenster mit der Tür verwechselt haben. Er stürzte kopfüber aus dem Fenster im ersten Stock 3 Meter in die Tiefe und blieb mit tödlichen Kopfverletzungen im Schnee liegen. Die Carabinieri von Tirol nahmen die Ermittlungen zum Unfallhergang auf.

Vörans Bürgermeister Thomas Egger zeigte sich gestern betroffen vom Tod Walter Zöggelers und schilderte den Verstorbenen als einen arbeitsamen Mann, der früher den Hof im Nebenerwerb geführt und daneben in Lana gearbeitet hatte.

© Alle Rechte vorbehalten



Der Meraner Notarzt konnte nichts mehr für den 82-jährigen Seniorbauern vom Kerscherhof in Aschl tun.

WK

Leonhardszentrum steht vor der Fertigstellung

GEMEINDERAT: Haushaltsvoranschlag von St. Leonhard mit 14,37 Millionen Euro genehmigt – 4,3 Millionen Euro für Investitionen

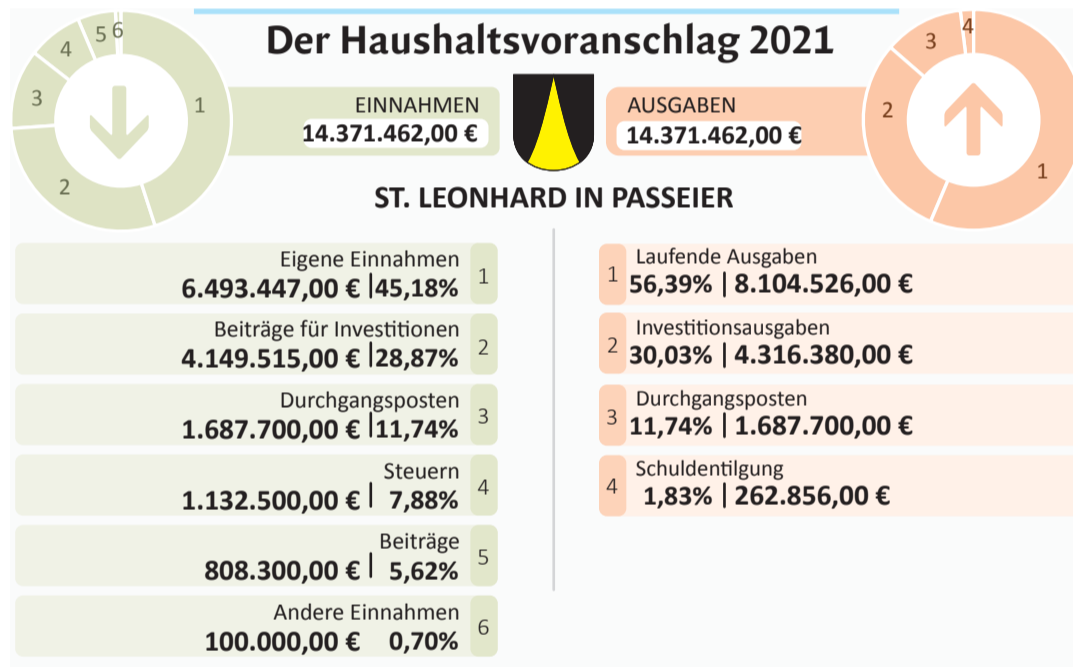
ST. LEONHARD (ehr). Der Haushaltsvoranschlag 2021 der Gemeinde St. Leonhard enthält Einnahmen und Ausgaben von fast 14,4 Millionen Euro. Nach derzeitigem Stand können 4,3 Millionen Euro investiert werden.

1.925.880 Euro wurden bereits im Mehrjahreshaushalt verpflichtet und werden heuer in den Umbau des Seniorenheims investiert. Für die Außengestaltung (einen Garten) stehen 275.000 Euro bereit.

Mit dem Rathaus und dem Vereinshaus in St. Leonhard sollen 2 öffentliche Gebäude energetisch saniert werden: Für die Planung wurden 300.000 Euro (Rathaus) bzw. 10.000 Euro (Vereinshaus) zweckgebunden.

Das Leonhardszentrum steht vor der Fertigstellung. Für die Einrichtung sind im Haushaltsvoranschlag 350.000 Euro vorgesehen. Derselbe Betrag fließt in die Sanierung der Trinkwasserleitung Kammereit-Lände. Die Kosten für die Erneuerung der Leitungen samt Asphaltierung am Happerweg betragen 245.000 Euro. 179.000 Euro wurden für die Erneuerung der Leitungen von Windegg bis Gerlos zweckgebunden.

Für die Planung der Sanierung der Trinkwasserleitung Weingartweg wurden 10.000 Euro vorgesehen. Beiträge an die Bodenverbesserungskonsortien gibt es für neue Löschwasserleitungen in Innerwalten (50.000 Euro), Huli-Gomion (20.000 Euro) und Prantach-Fartleis (30.000 Euro, in Zu-



Dolomiten -Infografik: M. Lemanski

sammenarbeit mit dem E-Werk Schwarz).

Die hölzerne Prantlbrücke in Walten wird betoniert. Die Kosten belaufen sich auf 100.000 Euro. Die Videoüberwachung soll so ausgebaut werden, so dass auch die Autokennzeichen erfasst werden. Dies kostet 16.000 Euro. Derzeit gibt es in der Gemeinde St. Leonhard 45 Kameras für die Videoüberwachung. Um 20.000 Euro werden Kameras gekauft, um die Gemeinderatssitzungen besser im Internet übertragen zu können.

Für den WLAN-Anschluss der

Grundschule werden 10.000 Euro aufgewendet. In der Musikschule müssen Malerarbeiten ausgeführt werden. Diese kosten 12.000 Euro. Für außerordentliche Instandhaltungsarbeiten und eine Hecke zum Schutz vor der Straße werden beim Fischerteich 30.000 Euro investiert. Die Rutsche im Schwimmbad muss verbessert werden. Dies kostet 60.000 Euro. Der Bauhof soll für 45.000 Euro ein Elektrofahrzeug für den Dorfbereich erhalten.

In der Örtlichkeit Stauden oberhalb von Schweinsteg muss ein Steinschlagzaun errichtet

werden. Die Kosten dafür betragen 53.000 Euro. Für verschiedene außerordentliche Instandhaltungen und Ankäufe wurden 225.500 Euro beiseite gelegt.

In der Ratssitzung wurde auch die Geschäftsordnung des Gemeinderates ergänzt: Es gibt nun eine Regelung für das Live-Streaming der Gemeinderatssitzungen. „Die Bürger hatten bereits 2-mal die Möglichkeit“, berichtet Bürgermeister Robert Tschöll. „Es haben jeweils ca. 10 Bürger zugesehen.“

Verabschiedet wurde auch das Jahresbudget 2021 der Inhouse-

Gesellschaft Sportarena GmbH mit Präsident Arnold Marth. Es beläuft sich wieder auf 120.000 Euro. „Die Sportarena will einiges selbst investieren“, sagt der Bürgermeister. Schwerpunkte werden heuer die Rutsche, die Einbebnung der Wiese und eine Studie zur Kinderfreundlichkeit sein.

Ja sagten die Gemeinderäte zudem zu den Haushaltsvoranschlägen 2021 der Freiwilligen Feuerwehr St. Leonhard (44.700 Euro) und Walten (19.700 Euro).

In der neuen Verordnung über die Vermögensgebühr für KonzeSSIONen sind die Werbsteuer und die Besetzung öffentlichen Grundes, auch für Märkte, zusammengefasst. Die Höhe der Gebühren bleibt unverändert.

Bibliotheksrat und Lawinenkommission

Der neue Bibliotheksrat besteht aus Gemeinderätin Miriam Gortan und Gemeinderreferentin Magdalena Haller, Claudia Rier (Grundschule), Miriam Maccaro (Mittelschule) Anna Elisabeth Gurschler (Pfarrgemeinderat) und Edith Pfitscher (Ortsteil Walten).

Die Lawinenkommission setzt sich aus Bürgermeister Robert Tschöll, Christian Gschnitzer (Ratschings), Rudolf Schaffler (Bergrettung), Karl Righi (Ex-Straßenmeister), Martin Pfitscher (Wildbachverbauung) und Johannes Gufler (Forststation St. Leonhard) zusammen.

© Alle Rechte vorbehalten

KREUZWORTRÄTSEL

tropisches Hartholz	Aristokratin	Tempelstadt auf Honshu (Japan)	TV-Collie	Falschmeldung in der Presse	geländegängiges Motorrad	deutsche TV-Anstalt (Abk.)	ein Börsendifferenzbetrag	englisch: deutsch	Bär im ‚Dschungelbuch‘	ein Schwermetall
▶	▼				▶	▶		▶		▶
Traubenzucker	Amtsprache in Pakistan		mobile Verkaufsstelle	brit. Pop-Musiker (Chris)		Abdruck von Rädern	Vorname der Fitzgerald †		Abk.: United Nations	
▶	▼			▶		▶	▶		▶	
			Frauenunterkleidung (Abk.)	Vorname Dutsches			Kfz-Z. Hameln		Kfz-Z. Nienburg	pro Einheit
			▶	▶			▶		▶	▶
spanischer Maler †		Aspirant					Frauenname			
▶		▶					▶			
persönliches Fürwort (4. Fall)			chinesischer Politiker †			Region auf dem Balkan				
▶			▶			▶				

ATHESIA®

Eine Zeitreise durch den Klimawandel

In welcher Welt werden wir in Zukunft leben? Die Alpen schneefrei, Australien, Spanien und weite Teile der USA verwüstet und verbrannt. Eine packende Dystopie, die leider allzu real ist.

Übersetzt von: Axel Merz; Dietmar Schmidt; Rainer Schumacher
272 Seiten; Ab 16 Jahren; Quadriga
ISBN 978-3-86995-099-0

24,20 €

www.athesia.it